

# Rechenschafts-Bericht ständischen Theater-Verwaltungs-Comités für das Verwaltungsjahr ..

1881-1886

University Library of Tartu: Est.C-215 1880/81 [1881]; Est.C-215 1881/82 [1882]

# EOD – Millions of books just a mouse click away! In more than 10 European countries!



## Thank you for choosing EOD!

European libraries are hosting millions of books from the 15th to the 20th century. All these books have now become available as eBooks – just a mouse click away. Search the online catalogue of a library from the eBooks on Demand (EOD) network and order the book as an eBook from all over the world – 24 hours a day, 7 days a week. The book will be digitised and made accessible to you as an eBook.

## Enjoy your EOD eBook!

- Get the look and feel of the original book!
- Use your standard software to read the eBook on-screen, zoom in to the image or just simply navigate through the book
- *Search & Find:* Use the full-text search of individual terms
- *Copy & Paste Text and Images:* Copy images and parts of the text to other applications (e.g. word processor)

## Terms and Conditions

With the usage of the EOD service, you accept the Terms and Conditions provided by the library owning the book. EOD provides access to digitized documents strictly for personal, non-commercial purposes. For any other purpose, please contact the library.

- Terms and Conditions in English: <http://books2ebooks.eu/odm/html/utl/en/agb.html>
- Terms and Conditions in Estonian: <http://books2ebooks.eu/odm/html/utl/et/agb.html>

## More eBooks

Already a dozen libraries in more than 10 European countries offer this service.

More information is available at <http://books2ebooks.eu>



# Rechnschafts-Bericht

## des Rigaschen ständischen Theater-Verwaltungs-Comités für das Verwaltungsjahr 1880/81.

### I.

#### Bestand des Theater-Personals und die zur Aufführung gebrachten Stücke.

Das Theater-Personal wies im Jahre 1880/81 folgenden Bestand auf:  
**Director:** Herr Freiherr Carl von Ledebur, führte die Oberregie.

Regisseure: { Herr Franz Treller.  
" Carl von Alsdorff.  
" Conrad Butterweck.

#### Schauspiel und Posse.

Herr Engelhard Göbel . . . . .	Helden u. Liebhaber.
" Casar Galtzer . . . . .	Liebhaber.
" Carl Galtzer . . . . .	
" Franz Treller (Regisseur) . . . . .	Charakterrollen.
" Otto Bischer . . . . .	
" Carl von Alsdorff (Regisseur) . . . . .	Väter.
" Hermann Ahlvers . . . . .	
" Johannes Bagg (zugleich Opernsänger). . . . .	Komiker.
" Conrad Butterweck (Regisseur) . . . . .	
" August Markwordt (zugleich Opernsänger). . . . .	Chargen.
" Wilhelm Beher (zugleich Opernsänger . . . . .	
" Gustav Freudenberg (zugleich Opernsänger) . . . . .	zweite Fächer.
" Gustav Schlüter (Chormitglied) . . . . .	
" Carl Hagelsieb (Chorführer) . . . . .	zweite Fächer.
" Wilhelm Kauschenberg (Chormitglied) . . . . .	
Fr. Olga Lorenz . . . . .	Heldinnen.
" Rosa Wohlfach . . . . .	Liebhaberinnen.
" Marie Wülffken . . . . .	
" Marie König . . . . .	Charakterrollen und Mütter.
" Anna Wank . . . . .	
Frau Johanna Beher (zugleich Opernsängerin) . . . . .	komische Rollen und Mütter.
Fr. Livia Eichberger . . . . .	Soubretten.
Frau Helene Ahlvers . . . . .	
Fr. Rosalie Casimir (Chormitglied) . . . . .	zweite Fächer.
Frau Helene Henke (Chormitglied) . . . . .	
Fr. Auguste Müller (Chormitglied) . . . . .	zweite Fächer.
" Frida Koch (Chormitglied) . . . . .	
Frau Hedwig Thiele (Chormitglied) . . . . .	zweite Fächer.
Fr. Lucie Grabow (Chormitglied) . . . . .	
Frau Nanni Bittler (Chormitglied) . . . . .	zweite Fächer.

#### Oper.

Herr Julius Ruthardt . . . . .	1. Capellmeister.
" Bruno Köhler . . . . .	2. Capellmeister und Chordirector.
" Wilhelm Drechsler . . . . .	
" Rudolph Fischer . . . . .	Concertmeister.
" Carl Hagelsieb . . . . .	Correpetitor und Concertmeister.
" Carl Hagelsieb . . . . .	Chorführer.
Herr Josef Robinson . . . . .	Tenor-Partien.
" Hans Trochil . . . . .	
" Edwin Hinrichs . . . . .	Bariton-Partien.
" August Markwordt (zugleich Schauspieler). . . . .	
" Nicolaus Walldorff . . . . .	Baß-Partien.
" Eduard Brandstötner . . . . .	
" Johannes Bagg (zugleich Schauspieler) . . . . .	Baß-Partien.

Herr Wilhelm Beher (zugleich Schauspieler) . . . . .	zweite Partien.
" Gustav Freudenberg (zugleich Schauspieler) . . . . .	
" Gustav Schlüter (Chormitglied) . . . . .	
" Carl Fischer (Chormitglied) . . . . .	
" Ludwig Räuber (Chormitglied) . . . . .	dramatische Partien.
Frau Maria Groß . . . . .	
Fr. Marie Kretschy . . . . .	Coloratur-Partien.
" Cäcilie Hecht . . . . .	Soubretten.
" Marie Troufil . . . . .	Mezzosopran und Alt-Partien.
" Anna Reisch . . . . .	
Frau Johanna Beher (zugleich Schauspielerin) . . . . .	Opernalte.
Fr. Auguste Müller (Chormitglied) . . . . .	zweite Partien.
" Nanni Bittler (Chormitglied) . . . . .	

Der Chor zählte 20 Herren und 18 Damen.  
Die Capelle bestand aus 38 Mitgliedern.

#### Ballet.

Fr. Bertha Benda . . . . .	Balletmeisterin und Solotänzerin.
8 Ballet-Gevinnen.	

#### Technisches Personal.

Herr Wilhelm Beher . . . . .	Secretair.
" Friedrich Hermann . . . . .	Hausinspector (mit 8 Dienstpersionen).
" Carl Ehrmann . . . . .	erster Cassirer.
" Georg Kasack . . . . .	zweiter Cassirer.
" Carl Galtzer . . . . .	Bibliothekar.
" Friedrich Hellwig . . . . .	Decorationsmaler u. Obermaschinist (m. 1 Gehilfen).
" Gustav Freudenberg . . . . .	Inspicenten.
" Wilhelm Kauschenberg . . . . .	
" August Lufan . . . . .	Souffleur d. Schauspiels.
" Carl Richter . . . . .	Souffleur der Oper und Posse.
" Carl Schaub . . . . .	Oberbeleuchter und Schlossermeister.
" Johann Skrey . . . . .	Bühnen- und Maschinenmeister (mit 8 Gehilfen).
" Martin Neumann . . . . .	Schnurmeister (mit 1 Gehilfen).
" Georg Molloth . . . . .	Klempnermeister.
" Werner Kröger . . . . .	Obergarderobier (m. 5 Gehilfen).
Frau Emilie Grych . . . . .	Obergarderobiere (m. 3 Gehilfinnen und 1 Wäscherin).
Herr Theodor Binowsky . . . . .	Friseur (m. 1 Gehilf.)
" J. Bogolubow . . . . .	Statistenführer und Abräumer.
" Heinrich Kaufmann . . . . .	Requisiteur.
" Gottfried Müller . . . . .	Tischlermeister.
" Wilhelm Siechmann . . . . .	Tapezirer.
2 Theaterdiener.	
14 Zettelträger und Logenschließer.	

Nach Ablauf der Ferien, welche am 23. Juni (5. Juli) 1880 begannen, wurde die Saison am 12. (24.) August eröffnet und währte bis einschließlich den 22. Juni (4. Juli) 1881.

In Riga fanden statt: 243 Vorstellungen, 2 Matinées (an Spieltagen) und 1 Redoute (Schlvester). Unter den Vorstellungen befanden sich 3 Doppel-Vorstellungen, indem an den Nachmittagen des ersten und zweiten Weihnachtsfeiertages, und am 28. December eine Kinder-Komödie veranstaltet wurde. 160 Vorstellungen bildeten ein Abonnement. Außerdem fand am Sonntag, den 1. Februar (Mittags 1 Uhr), Dienstag, den 3. Februar, Donnerstag, den 5. Februar (Abends 8 Uhr), und Sonntag, den 22. Februar (Mittags 1 Uhr), je eine Aufführung von: „Das verlorene Paradies“ von A. von Rubinstein, unter Leitung des Herrn Musikdirectors W. Bergner statt. Die Bühne blieb geschlossen am Weihnachts-

abend, der Landestrauer wegen, von Montag, den 2. März 1881 bis einschließlich Sonnabend, den 18. April und an 5 anderen Tagen, mithin 54 mal. Während der Landestrauer wurden in der St. Petri-Kirche, unter Mitwirkung des gesammten Opern-Solo, -Chor und -Orchester-Personals, unter Direction des Herrn Capellmeisters J. Ruthardt, 3 Geistliche Concerte gegeben, und zwar: Montag, den 16. März, Sonntag, den 22. März, und Sonntag, den 5. April. Zur Aufführung kamen in den beiden ersten Concerten „Requiem“ von W. A. Mozart, im 3., „Stabat mater“ von Gioachino Rossini. Folgende Benefize wurden gegeben: engagirten Mitgliedern 11 contractliche (darunter 2 Matinées) und 2 außercontractlich gewährte (Abschieds-Benefize), je 1 Benefiz für den Pensions-Fonds des Theaters (obligatorisch), für die städtischen Armen, für den staatlichen Invaliden-Fonds, mithin im Ganzen 16.





In Mitau fanden 33 Vorstellungen statt, von denen 10 während der Rigaer Saison veranstaltet wurden. Unter den 23 Vorstellungen, welche die Mitauer Saison bildeten, befand sich 1 Doppel-Vorstellung, und zwar an dem ersten der drei sogenannten Johannistage, dem 12. (24.) Juni 1881, 2 außercontractlich gewährte Benefize und 1 für die städtischen Armen.

Die Vorstellungen in Riga umfaßten:

33 Schauspiele . . . . .	in 61 Aufführungen,
23 Lustspiele . . . . .	80 "
38 Opern und Operetten . . . . .	96 "
12 Gesangspossen etc. . . . .	21 "

mithin 106 Werke . . . . . in 258 Aufführungen.

Von diesen waren Novitäten: 8 Schauspiele, 12 Lustspiele, 2 Opern und Operetten, 2 Gesangspossen etc., zusammen 24 Werke; neu einstudirt wurden: 11 Schauspiele, 8 Lustspiele, 12 Opern und Operetten, 8 Gesangspossen etc., zusammen 39 Werke.

Ueberhaupt aufgeführt wurden (nach den Autoren resp. Componisten alphabetisch geordnet):

#### A. Schauspiele.

Birch-Pfeiffer: Die Grille. Ländliches Charakterbild in 5 Acten, nach George Sand's Erzählung: „La petite Fadette“	1 Mal.
Die Waise aus Loowod. Schauspiel in 2 Abtheilungen (4 Acten), mit freier Benutzung des Currer Bell'schen Romans „Jane Eyre“	2 "
Brachvogel: Narcisß. Trauerspiel in 5 Acten	1 "
Gothe: Faust I. Theil. Tragödie in 6 Acten. Musik von Lindpaintner und Radzwill	1 "
Göz von Berlichingen mit der eisernen Hand. Schauspiel in 5 Aufzügen	1 "
Gutzkow: Uriel Acosta. Trauerspiel in 5 Aufzügen	2 "
Iffland: Der Spieler. Schauspiel in 5 Aufzügen	2 "
Laube: Graf Effer. Trauerspiel in 5 Acten	2 "
Lessing: Emilia Galotti. Trauerspiel in 5 Aufzügen	2 "
Philotas. Trauerspiel in 1 Act	2 "
Rindau: Verschämte Arbeit. Schauspiel in 3 Aufzügen	2 "
Molbech: Der Ring des Pharao. Schauspiel in 5 Acten. Musik von Frederik Rung und Bruno Köhler	3 "
Moy: Ein deutscher Standesherr. Schauspiel in 4 Acten	3 "
Müller, H.: Abdelaid. Genrebild mit Gesang in 1 Act. Mit Musik von Beethoven	2 "
Sardou: Daniel Rochat. Schauspiel in 5 Acten. Deutsch von H. Laube	6 "
Schiller: Don Carlos, Infant von Spanien. Dramatisches Gedicht in 5 Acten	2 "
Die Jungfrau von Orleans. Romantische Tragödie in 5 Aufzügen und einem Vorspiel	2 "
Die Räuber. Trauerspiel in 5 Acten	1 "
Turandot, Prinzessin von China. Tragikomisches Märchen in 5 Aufzügen nach Gozzi. Musik von B. Lachner und Anderen	2 "
Die Verschwörung des Fiesco zu Genua. Republikanisches Trauerspiel in 5 Aufzügen	1 "
Schmid, H.: Beethoven. Volksstück in 4 Abtheilungen. Musik nach Beethoven'schen Compositionen von Julius Ruthardt	1 "
Shakespeare: Hamlet, Prinz von Dänemark. Trauerspiel in 5 Aufzügen, übersezt von A. W. von Schlegel	1 "
Der Kaufmann von Venedig. Schauspiel in 5 Aufzügen, übersezt von A. W. von Schlegel	2 "
König Richard III. Historisches Drama in 5 Aufzügen, nach Schlegels Uebersetzung frei bearbeitet von Dr. Franz Freiherrn v. Dingelstedt	1 "
Othello, der Mohr von Venedig. Tragödie in 5 Aufzügen, übersezt von A. W. von Schlegel und L. Tieck	1 "
Romeo und Julia. Trauerspiel in 5 Aufzügen, übersezt von A. W. von Schlegel	1 "
Ein Sommernachtstraum. Dramatische Dichtung in 3 Aufzügen, übersezt von A. W. von Schlegel, für die deutsche Bühne eingerichtet von L. Tieck. Musik von Mendelssohn-Bartholdy	2 "
Ein Wintermärchen. Schauspiel in 4 Aufzügen, für die deutsche Bühne übersezt und bearbeitet von Dr. Franz Freiherrn v. Dingelstedt. Musik von Friedrich v. Flotow	2 "
Treller: Den Manen Lessing's. Allegorisches Spiel	2 "
Wartenberg: Die Schauspieler des Kaisers. Drama in 3 Acten	3 "
Wichmann: Cora, die Tochter des Pflanzers, oder: Die Sklaverei im 19. Jahrhundert. Schauspiel in 5 Acten und einem Vorspiel, nach einem französischen Stoff	1 "
Wilbrandt: Die Tochter des Herrn Fabricius. Schauspiel in 3 Acten	3 "
Wolff: Preciosa. Schauspiel in 4 Aufzügen. Musik von Carl Maria von Weber	1 "

#### B. Lustspiele.

Bahard und de Valli: Er muß auf's Land! Lustspiel in 3 Aufzügen, aus dem Französischen von W. Friedrich	1 Mal.
Benedix: Das Gefängniß. Lustspiel in 4 Acten	2 "
Blumenthal: Die Teufelsfelsen. Schwanke in 4 Acten	4 "
Bürger: Auf der Brautfahrt. Lustspiel in 4 Acten	4 "
Gutzkow: Der Königsleutnant. Lustspiel in 4 Aufzügen	3 "
Hofmann: Orestes und Pylades. Lustspiel in 1 Act	2 "
Jordan: Durch's Ohr. Lustspiel in 3 Aufzügen	4 "
L'Arronge: Der Compagnon. Lustspiel in 4 Acten	5 "
Doctor Klaus. Lustspiel in 5 Acten	2 "
Haus Lonei. Lustspiel in 4 Acten	5 "
Lenz: Schreckwirkungen. Schwanke in Act	1 "
Lessing: Minna von Barnhelm, oder: Das Soldatenglück. Lustspiel in 5 Aufzügen	2 "
Rindau: Der Zankapfel. Schwanke in 1 Act	3 "
Loringhoven: Die Flitterwochen. Scherz in einem Aufzuge	3 "

Moser: Der Bibliothekar. Schwanke in 4 Acten	3 Mal.
Der Hausarzt. Lustspiel in 1 Act	2 "
Die Versucherin. Lustspiel in 1 Aufzuge	1 "
Moser und Schönthan: Krieg im Frieden. Lustspiel in 5 Acten	15 "
Der Zugvogel. Schwanke in 4 Acten	5 "
Mügge: Der reiche Onkel. Lustspiel in 4 Acten	1 "
Scribe: Ein Glas Wasser, oder: Ursachen und Wirkungen. Intriguen-Lustspiel in 5 Acten, aus dem Französischen von A. Cozmar	1 "
Töpfer: Der Pariser Taugenichts. Lustspiel in 4 Aufzügen, aus dem Französischen	3 "
Treller: Doctor Sanftleben. Schwanke in 3 Acten	8 "

#### C. Opern und Operetten.

Adam: Der Postillon von Longjumeau. Komische Oper in 3 Acten von de Leuben und Brunswick, aus dem Französischen von W. G. Friedrich	2 Mal.
Auber: Carlo Broschi, oder: Des Teufels Antheil. Komische Oper in 3 Acten, nach dem Französischen des Scribe	2 "
Fra Diavolo, oder: Das Gasthaus von Terracina. Romantisch-komische Oper in 3 Aufzügen von G. Scribe, aus dem Französischen von Karl Blum	1 "
Beethoven: Fidelio. Oper in 2 Aufzügen nach einem französischen Stoff von G. F. Treitzschke	1 "
Boieldieu: Die weiße Dame. Oper in 3 Aufzügen von G. Scribe, aus dem Französischen von Friederike Elmenreich	4 "
Donizetti: Lucia von Lammermoor. Tragische Oper in 3 Aufzügen nach Walter Scott's Roman: „Die Braut“ von Salvatore Cammerano, aus dem Italienischen von G. G. Käpfer	3 "
Lucrezia Borgia. Tragische Oper in 3 Acten, nach Victor Hugo's gleichnamigem Trauerspiel von Felice Romani	1 "
Flotow: Alessandro Stradella. Romantische Oper mit Tanz in 3 Acten, von W. Friedrich	1 "
Martha, oder: Der Markt zu Richmond. Romantisch-komische Oper in 4 Acten, theilweise nach einem Plan des Saint-Georges, von W. Friedrich	2 "
Genée: Der Seecadet. Komische Operette in 3 Acten, mit freier Benutzung eines älteren Sujets von F. Zell	1 "
Glinka: Das Leben für den Czaaren! (Жизнь за Царя). Große Oper mit Tanz in 5 Acten von Baron Eduard Karlowitsch Rosen	4 "
Gounod: Faust und Margarethe. Große Oper in 6 Acten mit Tanz, nach Gothe von Jules Barbier und Michel Carré	3 "
Halévy: Die Jüdin. Große Oper in 4 Acten von Eugen Scribe, aus dem Französischen von Freiherrn von Lichtenstein	2 "
Kreuzer: Das Nachtlager in Granada. Romantische Oper in 2 Aufzügen, nach Friedrich Kind's gleichnamigem Schauspiel, von G. Freiherrn von Braun	1 "
Lecocq: Der kleine Herzog. Operette in 3 Acten von H. Meilhac und Ludwig Halévy. Deutsch von H. Wittmann	1 "
Maisell Angot, die Tochter der Halle. Buffo-Oper in 3 Acten von Clairville, Straudin und Koning, aus dem Französischen („La fille de Madame Angot“) von G. Dohm	2 "
Lorzing: Flandrische Abenteuer. (Cjaar und Zimmermann.) Komische Oper in 3 Acten, nach Melesville's Lustspiel: „Die beiden Peter“, oder: „Der Bürgermeister von Saardam“	2 "
Undine. Romantisch-komische Zauber-Oper in 4 Aufzügen, nach Friedrich Baron de la Motte-Fouqué's gleichnamiger Erzählung frei bearbeitet	4 "
Der Waffenschmied. Komische Oper in 3 Aufzügen	3 "
Meyerbeer: Die Afrikanerin. Große Oper in 5 Acten von Eugen Scribe, aus dem Französischen von Ferdinand Humbert	2 "
Die Hugenotten. Große Oper mit Tanz in 4 Acten von Scribe, aus dem Französischen von Castelli, bearbeitet von Gwald	3 "
Robert der Teufel. Große Oper in 5 Acten von G. Scribe und G. Delavigne, aus dem Französischen von Th. Hell	3 "
Mozart: Don Juan, oder: Der steinerne Gast. Oper in 2 Aufzügen von Abbate Lorenzo da Ponte, aus dem Italienischen von Friedrich Rochlitz	1 "
Die Zauberslöte. Große Oper in 2 Acten von Emanuel Schikaneder	1 "
Reffler: Der Rattenfänger von Hameln. Große Oper in 5 Acten. Dichtung (mit Zugrundelegung der Sage und der Fabel von J. Wolff's gleichnamiger „Aventure“) von Friedrich Hofmann	11 "
Offenbach: Urlaub nach Zapfenstreich. Operette in 1 Act, nach „La permission de dix heures“ von Carmouche und Melesvilles, aus dem Französischen von Carl Treumann	1 "
Rossini: Der Barbier von Sevilla. Komische Oper in 2 Acten, nach Pierre Augustin Beaumarchais' gleichnamigem französischem Lustspiel von Cesare Sterbini, aus dem Italienischen von Kollmann	1 "
Karl, der Kühne. (Wilhelm Tell). Große heroisch-romantische Oper in 4 Acten, nach Foug und Hypolite Bis'	1 "
Strauß: Der Carneval in Rom. Operette in 3 Acten von J. Braun, Gesangstext von R. Genée	4 "
Die Fledermaus. Operette in 3 Acten, nach dem Französischen des H. Meilhac und Lud. Halévy von Karl Häfner. Deutscher Gesangstext von R. Genée	3 "
Suppé: Boccaccio. Operette in 3 Acten von F. Zell und R. Genée	4 "
Fatinika. Komische Operette in 3 Acten, mit Benutzung eines dem Faublas entlehnten älteren französischen Stoffes von F. Zell und R. Genée	4 "
Die schöne Galathea. Komisch-mythologische Operette in 1 Act von Poly Henrion	2 "



Verdi: Der Troubadour. Oper in 4 Acten von Salvatore Camerano, aus dem Italienischen von Heinrich Proch. . . . .	3 Mal.
Wagner: Lohengrin. Große romantische Oper in 3 Acten . . . . .	4 "
Tannhäuser, und der Sängerkrieg auf Wartburg. Große romantische Oper in 3 Acten. . . . .	2 "
Weber: Der Freischütz. Romantische Oper in 4 Acten von J. F. Kind. . . . .	3 "
Oberon, König der Elfen. Romantische Feen-Oper in drei Aufzügen von J. K. Planché, aus dem Englischen von Theodor Hell . . . . .	3 "

#### D. Gesangspossen etc.

Friedrich: Guten Morgen, Herr Fischer! Vaudeville-Burleske in 1 Act, nach Lodron. Musik von G. Stiegmann . . . . .	3 Mal.
Wer ist mit? Vaudeville-Posse in 1 Act. Musik von G. Stiegmann . . . . .	1 "
Görlich: Drei Paar Schuhe. Lebensbild mit Gesang in 3 Abtheilungen und einem Vorspiel. Musik von A. Conradi . . . . .	2 "
Jacobson: Beckers Geschichte. Liederpiel in 1 Act. Musik von A. Conradi . . . . .	1 "
Jacobson und Wilken: Durchgegangene Weiber. Posse mit Gesang und Tanz in 3 Acten (5 Bildern). Nach A. Berla frei bearbeitet. Musik von A. Conradi . . . . .	1 "
Kalisch: 100,000 Thaler. Posse mit Gesang in 3 Abtheilungen. Musik von Gährig . . . . .	1 "
Kurmeyer: Dornröschen. Dramatisirtes Märchen in 3 Abtheilungen (6 Bildern). Musik von R. Fischer . . . . .	3 "
Mannstädt: Das Milchmädchen von Schöneberg. Volksstück mit Gesang in 3 Abtheilungen (6 Bildern). Musik vom Verfasser . . . . .	2 "
Müller, H.: Von Stufe zu Stufe. Lebensbild mit Gesang in 4 Acten (6 Bildern). Musik von R. Bial . . . . .	2 "
Nestroy: Der böse Geist Lumpacivagabundus, oder: Das liederliche Kleeblatt. Zauber-Posse in 3 Abtheilungen (7 Bildern). Musik von Adolf Müller . . . . .	1 "
Näder: Robert und Bertram, oder: Die lustigen Vagabonden. Posse mit Gesang in 4 Abtheilungen. Musik von verschiedenen Componisten . . . . .	1 "
Treptom: Mensch ärgere Dich nicht! („Unser Liebling“). Posse in 4 Acten. Musik von G. Steffens . . . . .	3 "

#### E. Verschiedenes.

Ouverture zu „Coriolan“ von L. van Beethoven . . . . .	3 Mal.
Volks hymne . . . . .	3 "
Ouverture zur Oper „Rienzi“ von R. Wagner. . . . .	2 "
Concert des Fräulein Eveline Alma Johström . . . . .	2 "
Prolog, zur Feier von Conradin Kreuzer's 100jähr. Geburtstag. „Dir möcht' ich diese Lieder weihen“, Quartette von L. Kreuzer, gesungen von den hiesigen Gesangsvereinen. „Die Capelle“, „Schäfers Sonntagslied“,	
Ouverture triomphale von A. von Rubinstein . . . . .	2 Mal.
Concert des Herrn Pablo de Sarasate . . . . .	3 "
Concert des Fräulein Ida von Henko. . . . .	3 "
Matinée des Herrn Kapellmeisters J. Ruthardt. „Das verlorene Paradies.“ Geistliche Oper von A. von Rubinstein, unter Leitung des Herrn Musikdirectors W. Bergner . . . . .	4 "
Ouverture „Die Weihe des Hauses“ von L. van Beethoven . . . . .	2 "
Ouverture „König Stephan“ von L. van Beethoven . . . . .	2 "
„Michel Angelo“ Concert-Ouverture von Niels Gade . . . . .	2 "
Nathan, der Weise. Dramatisches Gedicht von Lessing. (3 Act. Scene 5, 6 und 7 . . . . .	2 "
Emilia Galotti. Trauerspiel von Lessing. (4. Act.) . . . . .	2 "
Matinée des Herrn Concertmeisters W. Drechsler. Ouverture zu „Egmont“ von L. van Beethoven. „Requiem“ von W. A. Mozart . . . . .	2 "
„Stabat mater“ von Gioachino Rossini. . . . .	2 "
Prolog, zur Wiedereröffnung des Theaters nach der Landestrauer, von Treller. . . . .	2 "

Zum ersten Mal (chronologisch geordnet):

#### A. Schauspiele.

Ein deutscher Standesherr. . . . .	Die Schauspieler des Kaisers.
Der Ring des Pharaon. . . . .	Verschämte Arbeit.
Daniel Kochat. . . . .	Den Manen Lessing's.
Die Tochter des Herrn Fabricius. . . . .	Philotas.

#### B. Lustspiele.

Orestes und Pylades. . . . .	Der Hausarzt.
Der Zantapfel. . . . .	Haus Lonei.
Der Zugvogel. . . . .	Die Kitterwochen.
Krieg im Frieden. . . . .	Der reiche Onkel.
Auf der Brautfahrt. . . . .	Die Teufelsfelsen.
Doctor Sanftleben. . . . .	Der Compagnon.

#### C. Opern und Operetten.

Der Carneval in Rom. . . . .	Der Rattenfänger von Hameln.
------------------------------	------------------------------

#### D. Gesangspossen etc.

Mensch, ärgere Dich nicht. („Unser Liebling“). . . . .	Durchgegangene Weiber.
--	------------------------

Neu einstudirt (chronologisch geordnet):

#### A. Schauspiele.

Der Spieler. . . . .	Abelaide.
Romeo und Julia. . . . .	Graf Gfex.
Göz von Berlichingen. . . . .	Die Jungfrau von Orleans.
Turandot, Prinzessin von China. . . . .	König Richard III.
Der Kaufmann von Venedig. . . . .	Die Verschwörung des Fiesco zu Genua.
Cora, die Tochter des Pflanzers. . . . .	

#### B. Lustspiele.

Er muß auf's Land. . . . .	Die Versucherin.
Der Pariser Taugenichts. . . . .	Der Königsleutenant.
Schreckwirkungen. . . . .	Das Gefängniß.
Durch's Ohr. . . . .	Minna von Barnhelm.

#### C. Opern und Operetten.

Der Waffenschmied. . . . .	Die Fledermaus.
Urlaub nach Zapsenstreich. . . . .	Die Zauberflöte.
Lucrezia Borgia. . . . .	Carlo Broschi, oder: Des Teufels Antheil.
Die weiße Dame. . . . .	Fidelio.
Der Postillon von Longjumeau. . . . .	Oberon, König der Elfen.
Das Leben für den Czaren! (Жизнь за Царя!) . . . . .	Mamsell Angot, die Tochter der Halle.

#### D. Gesangspossen etc.

Der böse Geist Lumpacivagabundus. . . . .	Wer ist mit?
Beckers Geschichte. . . . .	Dornröschen.
Das Milchmädchen von Schöneberg. . . . .	Drei Paar Schuhe.
100,000 Thaler. . . . .	Robert und Bertram.

Die Autoren resp. Componisten waren vertreten wie folgt:

Bahard und de Valli, Brachvogel, Jacobson, Jacobson und Wilken, Kalisch, Lenz, Mägge, Nestroy, Näder, H. Schmid, Scribe, Wichmann, Wolff . . . . .	in je 1 Aufführung.
Benedix, Görlich, Hofmann, Jffland, Laube, Mannstädt . . . . .	2 Aufführungen.
Birch-Pfeiffer, Kurmeyer, Loringhoven, Molbeck, Moy, Töpfer, Treptom, Wartenberg, Wilbrandt . . . . .	3 "
Blumenthal, Bürger, Friedrich, Jordan, H. Müller . . . . .	4 "
Gukow, Lindau . . . . .	5 "
Lessing, Moser, Sardou. . . . .	6 "
Schiller . . . . .	8 "
Shakespeare, Treller . . . . .	10 "
P'Arronge . . . . .	12 "
Moser und Schönthan . . . . .	20 "
Beethoven, Genée, Kreuzer, Offenbach. . . . .	1 Aufführung.
Adam, Galévy, Mozart, Rossini . . . . .	2 Aufführungen.
Auber, Flotow, Gounod, Lecocq, Verdi . . . . .	3 "
Boieldieu, Donizetti, Glinka. . . . .	4 "
Wagner, Weber. . . . .	6 "
Strauß . . . . .	7 "
Meyerbeer . . . . .	8 "
Lorzing . . . . .	9 "
Suppé . . . . .	10 "
Nessler . . . . .	11 "

Gastspiele (chronologisch geordnet):

Herr Josef Groß, 19 Mal, in: Lohengrin (Heerrufer) (4 mal). Der Rattenfänger von Hameln (Wulf, der Schmied) (11 mal). Die Zauberflöte (Sprecher). Die Afrikanerin (Oberpriester) (2 mal). Hamlet (Der Geist von Hamlet's Vater). . . . .	
Herr Raimund Czerny (ward engagirt), 4 mal, in: Lucia von Lammermoor (Edgardo). Alessandro Stradella (Titelpartie). Die Hugenotten (Raoul de Nangis). Der Troubadour (Manrico). . . . .	
Frl. Eveline Alma Johström, 3 mal, in: Lucia von Lammermoor (Lucia) (2 mal). Faust und Margarethe (Margarethe). . . . .	
Frl. Lina Lindenberg, vom Hoftheater in Meiningen (ward engagirt), 12 mal, in: Mensch, ärgere Dich nicht (Cäcilie) (3 mal). Drei Paar Schuhe (Clara) (2 mal). Preciosa (Titelrolle). Der Kaufmann von Venedig (Jessica) (2 mal). Richard III. (Eduard, Prinz von Wales). Der kleine Herzog (Mlle. de Champlâtre). In Mitau: Mensch, ärgere Dich nicht (Cäcilie). Der kleine Herzog (Mlle. de Champlâtre). . . . .	
Frl. Julie von Gröbinger, 2 mal, in: Barbier von Sevilla (Rosine). Die Zauberflöte (Königin der Nacht). . . . .	
Herr Adolf Heinke, vom Stadttheater in Würzburg, 4 mal, in: Lohengrin (Titelpartie). Die Jüdin (Gleasar). Die Hugenotten (Raoul de Nangis). Die weiße Dame (George Brown). . . . .	
Frau Marie Schäfer-Kruse, 3 mal, in: Boccaccio (Titelpartie). Undine (Titelpartie). Freischütz (Aennchen). . . . .	
Herr Carl Grisa, vom Deutschen Königlichen Landestheater in Prag, 1 mal, in: Troubadour (Manrico). . . . .	
Frl. Jenny Stubel, vom Friedrich-Wilhelmstädtischen Theater in Berlin, 11 mal, in: Fledermaus (Rosalinde). Boccaccio (Titelpartie) (3 mal). Fatiniza (Clemér von Szépei). Mamsell Angot (Clairette) (2 mal). Der kleine Herzog (Titelpartie). Der Seecadet (Fanchette Michel). In Mitau: Boccaccio (Titelpartie). Mamsell Angot (Clairette). . . . .	
Frl. Rosa Fricka, Solotänzerin vom Theater in Amsterdam, 1 mal. . . . .	

Die Vorstellungen in Mitau umfaßten aus der Zahl der in Riga gegebenen Stücke etc.:

Don Carlos. — Krieg im Frieden (2 mal). — Auf der Brautfahrt. — Haus Lonei. — Die Tochter des Herrn Fabricius. — Mensch ärgere Dich nicht! — Doctor Sanftleben (2 mal). — Uriel Acosta. — Die Teufelsfelsen. — Das Gefängniß. — Minna von Barnhelm. — Boccaccio. — Mamsell Angot. — Die Verschwörung des Fiesco zu Genua. — Oberon. — Von Stufe zu Stufe. — Karl, der Kühne (Wilhelm Tell). — Der Königsleutenant. — Daniel Kochat. — Der kleine Herzog. — Die Schauspieler des Kaisers. — Der Compagnon. — Undine. — Fatiniza. — Ein Glas Wasser. — Der Waffenschmied. — Die Waise aus Lowood. — Martha. — Die Räuber. — Der Freischütz. — Beethoven.



Aufführungs-Jubiläen für Riga.

Im Schauspiel: Don Carlos, Infant von Spanien. Zum 1. Mal: den 9. November 1787. Zum 50. mal: den 14. Februar 1881.

Neu engagirt wurden für die resp. in der Saison 1880/81:

Im Schauspiel: Frl. Rosa Woytasch (vom Stadt-Theater in Nürnberg). Frl. Marie Wülfflen (vom Stadt-Theater in Freiburg). Frl. Marie König (vom Stadt-Theater in Memel).

In der Oper: Herr Josef Robinson (vom Stadt-Theater in Königsberg). Herr Hans Trochil (vom Stadttheater in Magdeburg). Herr Raimund Czerny (vom Stadt-Theater in Reval). Herr Edwin Hinrichs (vom Residenz-Theater in Hannover). Herr Eduard Brandstöttner (vom Stadt- und Landes-Theater in Graz). Frl. Cäcilie Hecht (vom Stadt-Theater in Nürnberg). Frl. Marie Troufil (vom Stadt-Theater in Zürich). Frl. Anna Reisch (vom königlichen Theater in Wiesbaden).

Im Ballet: Frl. Amanda Bertina. Frl. Dora Huchthausen. Frl. Elsa Capitonow. Frl. Marie Adamjohn. Frl. Anna Jannjohn. Frl. Christine Henning. Frl. Alma Lubbe. Frl. Lina Sprohge;

Im Chor: Herr Karl Fischer (vom Stadt-Theater in Danzig). Herr Karl Burmann (vom Stadt-Theater in Königsberg). Herr Rudolph Gioja (vom Stadt-Theater in Königsberg). Herr Eduard Brandl (vom Stadt-Theater in Straßburg). Herr Ludwig Räuber (vom Stadt-Theater in Lübeck). Frl. Marie Freiberg (vom Stadt-Theater in Straßburg). Frau Louise Gioja (vom Stadt-Theater in Königsberg). Frau Nanni Bittler.

In der Kapelle: Herr Josef Böh von Rostkron (vom Prager Conservatorium). Herr Karl Fohmann (vom Hof-Theater in Stuttgart). Herr Emil Mechold (früheres Mitglied der hiesigen Kapelle). Herr Gustav Schultheiß (vom Hof-Theater in Stuttgart). Herr Stanislaus von Kesser (von Dresden).

Im Beamten- und technischen Personal: Herr Conrad Schaub, als Oberbeleuchter. Frau Auguste Peterson, als Garderobiere.

Abgegangen sind in, resp. zum Schluß der Saison 1880/81:

Im Schauspiel: Frl. Rosa Woytasch (zum Stadt-Theater in Köln). Frl. Marie Wülfflen. Frl. Anna Wank. Frl. Marie König (zum Theater in Mitau). Herr Engelhard Göbel.

In der Oper: Herr Josef Robinson. Herr Hans Trochil (zum Stadt-Theater in Mainz). Herr Colmar Bähr. Herr Johannes Bagg (zum K. K. Theater in Salzburg). Frl. Marie Troufil (zum Stadt-Theater in Mainz). Frl. Cäcilie Hecht. Frl. Anna Reisch.

Im Chor: Herr Hans Thiele. Herr Georg Hammerstein. Herr Otto Krüger. Herr Alfred Rothe. Frl. Lucie Grabow. Frl. Ida Bachhaus. Frau Frida Krüger.

In der Kapelle: Herr Bruno Köhler (2. Kapellmeister und Chordirector). Herr Richard Opitz.

Im Beamten- und technischen Personal: Herr Wilhelm Sichmann (Tapezireur).

Contractbrüchig wurden: Frau Nanni Bittler, Chorsängerin. Herr Böh von Rostkron, 2. Concertmeister.

Pensionirt wurden: Herr August Willner, Orchestermitglied. Herr Max Ackmann, Orchestermitglied.

Gestorben sind: Herr Christian Boldt, Billeteur (am 7. (19.) December 1880). Herr Otto Köhn, Billeteur (am 26. Mai (7. Juni) 1881). Herr Karl Hagelsieb, Chorführer (am 23. Juni (5. Juli) 1881). Herr Dr. Hugo Müller, pensionirtes Mitglied (am 9. (21.) Juli 1881 in Niederwalluf am Rhein.)

Riga, den 3. October 1881.

II.

Einnahmen des Theaters und deren Verwendung.

A. Einnahmen.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Ko.
1) Tageseinnahmen aus den Vorstellungen in Riga. . . . .	107,462	—	117,742	50
2) Tageseinnahmen aus den Vorstellungen in Mitau . . . . .	10,280	50		
3) Personen-Abonnement. . . . .			9,938	27
4) Zettel-Abonnement und Verkauf der Zettel . . . . .			2,638	27
5) Procentabträge durchreisender Künstler zc. . . . .			625	—
6) Garderobe-Pacht. . . . .			1,200	—
7) Buffet-Pacht . . . . .			1,250	—
8) Redouten. . . . .			824	50
9) Zinsengewinnst . . . . .			208	51
Summa			134,427	5

B. Ausgaben.

1) Gagen und Spielhonorar . . . . .	106,420	33
2) Gastspielanteile. . . . .	4,532	35
3) Benefiziantheile . . . . .	5,436	38
4) Reisetkosten . . . . .	764	14
5) Beleuchtung . . . . .	5,257	96
6) Tageskosten. . . . .	5,895	38
7) Bibliothek-Conto. . . . .	1,864	37
8) Beheizung, Vereinigung und Bewachung des Theatergebäudes. . . . .	2,113	99
9) Kosten in Mitau, incl. Miethe des dortigen Theaters	6,454	57
10) Reparatur- und Baukosten. . . . .	2,163	2
11) Garderobe . . . . .	2,300	51
12) Requisiten und Armatur . . . . .	427	42
13) Mobiliar. . . . .	154	54
14) Decorationen . . . . .	4,833	93
15) Bureau- und Druckkosten . . . . .	514	68
16) Porto- und Depeschen-Conto. . . . .	563	88
17) Feuer-Vericherungs-Conto. . . . .	3,518	41
18) Vorchuß-Verluste . . . . .	102	88
Summa	153,318	74

Es ergibt sich demnach pro 1880/81 ein Deficit von 18,891 Rbl. 69 Kop. Dieser ungünstige Cassenabscluß ist dem Umstande beizumessen, daß das Theater vom 2. März bis zum 19. April dieses Jahres der allgemeinen Landesstrauer wegen geschlossen bleiben mußte; denn während dieser Zeit betrug die Einnahme des Theaters in den drei letzten Vorjahren durchschnittlich 22,678 Rbl. 5 Kop.

Der zum Bau eines Requisitenmagazins bestimmte Reservefonds des Theaters betrug am 1. August 1881 incl. der im Jahre 1880/81 hinzugekommenen Renten im Ganzen 25,428 Rbl. 77 Kop.

Das unter der Benennung „Bandaus Nachlaß“ von dem Comité verwaltete Stiftungscapital betrug am 1. August 1880 1,379 Rbl. — Kop. und vermehrte sich im Jahre 1880/81 durch hinzukommende Renten um . . . . . 34 „ 47 „

so daß dasselbe am 1. August 1881 bestand aus 1,413 Rbl. 47 Kop.

III.

Inventar-Anschaffungen für das Theater.

Die zur Vergrößerung des Theater-Fundus im Jahre 1880/81 vorausgabte Summe beläuft sich auf 9580 Rbl. 77 Kop. Im Einzelnen haben folgende Anschaffungen stattgefunden:

A. Garderobe.

a. an vollständigen Costümen . . . . .	27	Nummern,
b. „ einzelnen Costümfücken . . . . .	47	„
c. „ Garderobe-Utensilien . . . . .	24	„
zusammen	98	Nummern.

B. Decorationen.

- a. 2 vollständige Zimmerdecorationen,
- b. 7 vollständige Landschaftsdecorationen,
- c. 235 Verfaßstücke, Decorations-Utensilien zc.

C. Requisiten.

Die Sammlung der Requisiten wurde um 45 Nummern vermehrt.

D. Bibliothek.

Für die Bibliothek wurden 24 neue Werke acquirirt.

E. Mobiliar.

Das Mobiliar wurde, soweit erforderlich, completirt.

Das Rigasche ständische Theater-Verwaltungs-Comité.



# Rechenschafts-Bericht

des

## Rigaschen ständischen Theater-Verwaltungs-Comités für das Verwaltungsjahr 1881/82.

Das endesunterzeichnete Comité geht diesmal an seine Berichterstattung über die Saison 1881/82 noch unter dem Eindruck der unheilvollen Katastrophe, von welcher das Rigasche Stadttheater am 14. (26.) Juni dieses Jahres betroffen wurde. Unser beliebter Kunsttempel, welcher neunzehn Jahre hindurch den darstellenden Künsten eine Heimstätte gewesen, wurde am genannten Tage ein Raub der Flammen und steht jetzt als Ruine da, die Jedermann, der an dem Kunstinstitut Interesse gehabt, mit Trauer und Wehmuth betrachtet.

Die Berichterstattung für die vergangene Saison muß sich dem Obigen zufolge nur auf die Zeit vom August vorigen Jahres bis zum 13. (25.) Juni dieses Jahres, als dem Tage der letzten Aufführung, beschränken.

### I.

#### Bestand des Theater-Personals und die zur Aufführung gebrachten Stücke.

Das Theater-Personal wies im Jahre 1881/82 folgenden Bestand auf:

**Director:** Herr Carl Freiherr von Ledebur, führte die Oberregie.

**Regisseure:** { Herr Franz Treller.  
" Carl von Msdorf.  
" Conrad Butterweck.

#### Schauspiel und Posse.

Herr Fritz Hitzgrath	Helden u. Liebhaber.
" Casar Galtzer	Liebhaber.
" Carl Galtzer	
" Franz Treller (Regisseur)	Charakterrollen.
" Otto Fischer	
" Carl von Msdorf (Regisseur)	Väter.
" Hermann Ahlvers	
" Adolph Bendt (Opernsänger)	Komiker.
" Conrad Butterweck (Regisseur)	
" August Markwordt (zugleich Opernsänger)	Chargen.
" Wilhelm Beyer (zugleich Opernsänger)	
" Gustav Schlüter (Chormitglied)	zweite Fächer.
" Adolph Bauer (Chorführer)	
" Wilh. Kaufchenberg (Chormitglied u. Inspicient)	

Frl. Olga Lorenz	Heldinnen.
" Hermine Janto	
" Margarethe Göthe	Liebhaberinnen.
" Lina Lindenberg	
" Anna Suhrlandt	Charakterrollen und Mütter.
Frau Johanna Beyer (zugleich Opernsängerin)	komische Rollen und Mütter.
Frl. Livia Eichberger	Soubretten.
Frau Helene Ahlvers	
" Rosalie Casimir (Chormitglied)	
" Helene Henke (Chormitglied)	zweite Fächer.
Frl. Auguste Müller (Chormitglied)	
" Dorothea Reischert (Chormitglied)	
Frau Hedwig Thiele (Chormitglied)	

#### Oper.

Herr Julius Ruthardt	1. Capellmeister.
" Rudolph Fischer	2. Capellmeister u. Chordirector.
" Wilhelm Drechsler	1. Concertmeister.
" Robert Künzel	2. Concertmeister.

Frl. Bertha Benda	Balletmeisterin und Solotänzerin.
2 Figurantinnen.	
6 Elevinnen.	

Herr Robert Faltus	
" Raimund Czerny	
" Edwin Hinrichs	Tenor-Partien.
" August Markwordt (zugleich Schauspieler)	
" Wilhelm Beyer	
" Nicolaus Wallborff	Bariton-Partien.

Herr Eduard Brandstöttner	
" Adolph Bendt (zugleich Schauspieler)	Baß-Partien.
" Gustav Freudenberg (Inspicient)	
" Carl Fischer (Chormitglied)	zweite Partien.
" Gustav Schlüter (Chormitglied)	

Frau Marie Groß	dramatische Partien.
Frl. Marie Kretschy	Coloratur-Partien.
" Anna Schletterer	Soubretten.
" Marie Walthen	Mezzosopran- u. Alt-Partien.
Frau Johanna Beyer (zugleich Schauspielerin)	Opernalte.
Frl. Auguste Müller (Chormitglied)	zweite Partien.

Der Chor zählte 19 Herren und 18 Damen.  
Die Capelle bestand aus 38 Mitgliedern.

#### Technisches Personal.

Herr Wilhelm Beyer	Secretair.
" Friedrich Hermann	Hausinspector mit 8 Dienstpersonen.
" Carl Ehrmann	erster Cassirer.
" Georg Kasack	zweiter Cassirer.
" Carl Galtzer	Bibliothekar.
" Friedrich Hellwig	Decorationsmaler u. Ober-Maschinenm. (mit 1 Gehilfen).
" Gustav Freudenberg	Inspicienten.
" Wilhelm Kaufchenberg	
" August Lufan	Souffleur des Schauspiels.
" Carl Richter	Souffleur der Oper und Posse.
" Johann Streh	Bühnen- und Maschinenmeister (mit 8 Gehilfen).
" Carl Schaub	Oberbeleuchter und Schlossermeister. (mit 1 Gehilfen).
" Martin Neumann	Schnürmeister (mit 1 Gehilfen).
" Georg Molloth	Rüst- und Waffenmeister.
" Werner Kröger	Obergarderobier (m. 5 Gehilfen).
Frau Emilie Hrych	Obergarderobiere (m. 3 Gehilfinnen und 1 Wäscherin).
Herr Theodor Zinowshy	Friseur (m. 1 Gehilf.).
" F. J. Bogolubow	Statistenführer und Abräumer.
" Heinrich Kaufmann	Requisiteur.
" Gottfried Müller	Tischlermeister.
" Wilhelm Bergfeldt	Tapezirer.

2 Theaterdiener.  
14 Bettelträger und Bogenschließer.



Nach Ablauf der Ferien, welche am 23. Juni (5. Juli) 1881 begannen, wurde die Saison am 12. (24.) August eröffnet und währte bis einschließlich den 13. (25.) Juni 1882.

In Riga fanden statt: 294 Vorstellungen, 3 Matinéen (an Spieltagen) und 1 Redoute (Silvester). Unter den Vorstellungen befanden sich 3 Doppel-Vorstellungen, indem an den Nachmittagen des ersten und zweiten Weihnachtsfeiertages, und am Sonntag, den 3. Januar 1882 eine Kinder-Komödie veranstaltet wurde. Außerdem fand am Sonntag, den 31. Januar (Mittags 1 Uhr), Dienstag, den 2. und Freitag, den 5. Februar (Abends 8 Uhr), je eine Aufführung von: Schillers „Glocke“ mit der Musik von Max Bruch, unter Leitung des Herrn Musikdirectors W. Bergner statt. Die Bühne blieb geschlossen am Weihnachtsabend, am Bußtag, von Palmsonntag bis einschließlich Osterjonnabend und an 5 anderen Tagen, mithin 14 mal. 160 Vorstellungen bildeten ein erstes, 20 ein zweites Abonnement. Folgende Benefize wurden gegeben: engagierten Mitgliedern 9 contractliche (darunter 2 Matinéen) und 6 außercontractlich gewährte (1 Matinée, 3 Jubiläums-Benefize, 2 Abschieds-Benefize), je 1 Benefiz für den Pensions-Fonds des Theaters (obligatorisch), für die städtischen Armen, für den staatlichen Invaliden-Fonds, mithin im Ganzen 18.

In Mitau fanden während der Rigaer Saison 3 Vorstellungen statt (24., 25. und 26. December). Der Mieth-Contract wurde mit dem Besitzer des Theaters nicht wieder erneuert, und fiel deshalb die sonst übliche Mitauer Saison (im Monat Juni) aus.

Die Vorstellungen in Riga umfaßten:

33 Schauspiele . . . . .	in 72 Aufführungen,
29 Lustspiele . . . . .	89 „
36 Opern und Operetten . . . . .	111 „
14 Gesangspossen etc. . . . .	37 „

mithin 112 Werke . . . . . in 309 Aufführungen,

Von diesen waren Novitäten: 2 Schauspiele, 15 Lustspiele, 2 Opern und Operetten, 5 Gesangspossen etc., zusammen 24 Werke; neu einstudirt wurden: 16 Schauspiele, 13 Lustspiele, 16 Opern und Operetten, 9 Gesangspossen etc., zusammen 54 Werke.

Ueberhaupt aufgeführt wurden (nach den Autoren resp. Componisten alphabetisch geordnet):

#### A. Schauspiele.

Bannville: Gringoire. Schauspiel in 1 Act. Deutsch von Betti Paoli . . . . .	1 Mal.
Birch-Pfeiffer: Dorf und Stadt. Schauspiel in 2 Abtheilungen (5 Acten), mit freier Benutzung der Berthold Auerbach'schen Erzählung: „Die Frau Professorin“ . . . . .	1 „
Mutter und Sohn. Schauspiel in 2 Abtheilungen (5 Acten), mit freier Benutzung des Bremer'schen Romans: „Die Nachbarn“ . . . . .	2 „
Die Waise aus Lowood. Schauspiel in 2 Abtheilungen (4 Acten), mit freier Benutzung des Currer Bell'schen Romans: „Jane Eyre“ . . . . .	2 „
Brachvogel: Narcisß. Trauerspiel in 5 Acten . . . . .	1 „
Demmery und Mallian: Marie Anne, oder: Eine Mutter aus dem Volke. Schauspiel in 5 Aufzügen, nach dem Französischen: „Marie Jeanne“ von Heinrich Bönnstein . . . . .	2 „
Freitag: Graf Waldemar. Schauspiel in 5 Acten . . . . .	3 „
Geibel: Brunhild. Tragödie in 5 Acten aus der Nibelungen Sage . . . . .	2 „
Goethe: Faust I. Theil. Tragödie in 6 Acten. Musik von Lindpaintner und Radziwill . . . . .	2 „
Halm: Griseldis. Dramatisches Gedicht in 5 Acten . . . . .	1 „
Hersch: Das Fischermädchen von Sanct Goar. Schauspiel in 5 Aufzügen, nach „Die Lore Ley“. Musik von Reszabba . . . . .	3 „
Hillern, Wilhelmine von: Die Geier-Wally. Schauspiel in 5 Acten und einem Vorspiel „Die Klöße von Rosen“ nach ihrem Roman gleichen Namens . . . . .	11 „
Laube: Böse Zungen. Schauspiel in 5 Acten . . . . .	1 „
Graf Essey. Trauerspiel in 5 Acten . . . . .	2 „
Leffing: Emilia Galotti. Trauerspiel in 5 Aufzügen . . . . .	1 „
Marholm, Leonhard: Frau Marianne. Drama in 4 Acten . . . . .	6 „
Mosenthal: Deborah: Volksschauspiel in 4 Acten . . . . .	2 „
Sardou: Daniel Rochat. Schauspiel in 5 Acten. Deutsch von H. Laube . . . . .	3 „
Schiller: Die Braut von Messina, oder: Die feindlichen Brüder. Trauerspiel mit Chören in 4 Abtheilungen . . . . .	2 „
Don Carlos, Infant von Spanien. Dramatisches Gedicht in 5 Acten . . . . .	1 „
Die Jungfrau von Orleans. Romantische Tragödie in 5 Aufzügen und einem Vorspiel . . . . .	1 „
Maria Stuart. Trauerspiel in 5 Aufzügen . . . . .	3 „
Die Räuber. Trauerspiel in 5 Aufzügen . . . . .	2 „
Wilhelm Tell. Schauspiel in 5 Aufzügen. Zur Handlung gehörende Musik von Bernhard Anselm Weber . . . . .	2 „
Scribe und Legouvé: Adrienne Lecouvreur. Drama in 5 Acten, aus dem Französischen von Th. G. Herrmann . . . . .	3 „
Shakespeare: Hamlet, Prinz von Dänemark. Trauerspiel in 5 Aufzügen, übersetzt von A. W. von Schlegel . . . . .	2 „
Der Kaufmann von Venedig. Schauspiel in 5 Aufzügen, übersetzt von A. W. von Schlegel . . . . .	1 „
König Richard III. Historisches Drama in 5 Aufzügen, nach Schlegels Uebersetzung frei bearbeitet von Dr. Franz Freiherrn von Dingelstedt . . . . .	2 „
Machbeth. Tragödie in 5 Aufzügen, für die deutsche Bühne eingerichtet von Schiller . . . . .	2 „
Othello, der Mohr von Venedig. Tragödie in 5 Aufzügen, übersetzt von Schlegel und Tieck . . . . .	1 „
Romeo und Julia. Trauerspiel in 5 Aufzügen, übersetzt von A. W. von Schlegel . . . . .	2 „
Treller: Albrecht. Schauspiel in 1 Act . . . . .	1 „
Wartenberg: Die Schauspieler des Kaisers. Drama in 3 Acten . . . . .	1 „

#### B. Lustspiele.

Bürger: Der Jourfix. Lustspiel in 4 Acten . . . . .	6 Mal.
Fels: Der Schelm von Bergen. Romantisches Lustspiel in 5 Acten . . . . .	2 „
Fournier und Meyer: Eine Partie Piquet. Lustspiel in 1 Aufzug, aus dem Französischen von Dr. F. Denecke . . . . .	1 „
Genfichen: Die Märchentante. Lustspiel in 3 Acten . . . . .	4 „
Günther, L.: Der Leibarzt. Lustspiel in 4 Acten . . . . .	4 „
Gutzkow: Der Königsleutnant. Lustspiel in 4 Acten . . . . .	1 „
Herrmann, B. A.: Der Vater der Debütantin, oder: Doch durchgekehrt! Posse in 4 Acten, frei nach dem Französischen . . . . .	1 „
Holtei: Die Wiener in Paris. Schwank in 2 Acten . . . . .	1 „
Klapp: Rosenkranz und Gildenstern. Lustspiel in 4 Aufzügen . . . . .	6 „
Kobebue: Die beiden Klingenberg. Lustspiel in 4 Aufzügen . . . . .	2 „
Leffing: Minna von Barnhelm, oder: Das Soldatenglück. Lustspiel in 5 Aufzügen . . . . .	3 „
Moser: Hector. Schwank in 1 Act . . . . .	1 „
Kalte Seelen. Lustspiel in 4 Acten . . . . .	3 „
Reiß-Reißlingen. Schwank in 5 Aufzügen . . . . .	5 „
Moser und Schönthan: Krieg im Frieden. Lustspiel in 5 Acten . . . . .	5 „
Unsere Frauen. Lustspiel in 5 Acten . . . . .	8 „
Müller, H.: Im Wartesalon I. Classe. Lustspiel in 1 Act . . . . .	1 „
Nötel: Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei! Lustspiel in 4 Acten . . . . .	4 „
Scribe, E.: Frauenkampf. Lustspiel in 3 Acten, aus dem Französischen von Olfers . . . . .	1 „
Ein Glas Wasser, oder: Ursachen und Wirkungen. Intriquen-Lustspiel in 5 Acten, aus dem Französischen von A. Cozmar . . . . .	2 „
Shakespeare: Viel Lärm um Nichts. Lustspiel in 4 Acten, nach Schlegel und Tiecks Uebersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von Carl von Holtei . . . . .	2 „
Was ihr wollt! Lustspiel in 5 Aufzügen, für die Bühne bearbeitet von J. L. F. Deinhardtstein . . . . .	1 „
Treller: Noblesse oblige. Lustspiel in 3 Acten . . . . .	9 „
Vom Zählungstag. Gelegenheitsstück in 1 Act . . . . .	3 „
Vischer: Das Fischerfest in Vohme. Lustspiel in 5 Acten . . . . .	1 „
Better Friß. Schwank in 1 Act . . . . .	4 „
West: Donna Diana. Lustspiel in 5 Acten, von Don Augustin Moreto, aus dem Spanischen . . . . .	2 „
Wilms, Alfred: Auf der Redaction. Schwank in 1 Act . . . . .	3 „
Woisky, B.: Troßköpchen. Lustspiel in 3 Acten . . . . .	3 „

#### C. Opern und Operetten.

Adam: Der Postillon von Longjumeau. Komische Oper in 3 Acten von de Leuben und Brunschwid, aus dem Französischen von W. G. Friedrich . . . . .	1 Mal.
Auber: Fra Diavolo, oder: Das Gasthaus von Terracina. Romantisch-komische Oper in 3 Aufzügen von Eugen Scribe, aus dem Französischen von Carl Blum . . . . .	4 „
Der schwarze Domino. Komische Oper in 3 Aufzügen von Eugen Scribe, aus dem Französischen von Freiherrn von Lichtenstein . . . . .	1 „
Beethoven: Fidelio. Oper in 2 Aufzügen, nach einem französischen Stoff von Georg Friedrich Treitzke . . . . .	1 „
Boieldieu: Die weiße Dame. Oper in 3 Aufzügen von Eugen Scribe, aus dem Französischen von Friederike v. Elmerreich . . . . .	3 „
Brüll: Das goldene Kreuz. Oper in 2 Aufzügen, nach dem Französischen von Salomon Hermann von Mosenthal . . . . .	3 „
Donizetti: Marie, oder: Die Regimentstochter, Komische Oper in 2 Aufzügen von Saint-Georges und Bayard, aus dem Französischen von Carl Gollnick . . . . .	1 „
Flotow: Alessandro Stradella. Romantische Oper mit Tanz in 3 Acten von W. Friedrich . . . . .	1 „
Martha, oder: Der Markt zu Richmond. Romantisch-komische Oper in 4 Acten, theilweise nach einem Plan des Saint-Georges, von W. Friedrich . . . . .	2 „
Genée: Der Seecadet. Komische Operette in 3 Acten, mit freier Benutzung eines älteren Sujets von F. Zell . . . . .	2 „
Glinka: Das Leben für den Czaaren! Große Oper mit Tanz in 5 Acten von Baron Eduard Karlowitsch Rosen . . . . .	2 „
Goetz: Der Widerspännstigen Zähmung. Komische Oper in 4 Acten, nach Shakespeare's Lustspiel von Joseph Victor Widmann . . . . .	2 „
Gounod: Faust und Margarethe. Große Oper in 6 Acten mit Tanz, nach Goethe von Jules Barbier und Michel Carré . . . . .	5 „
Vorzing: Flandrische Abenteuer. (Czaar und Zimmermann.) Komische Oper in 3 Acten, nach Melesville's Lustspiel: „Die beiden Peter“, oder: „Der Bürgermeister von Saardam“ . . . . .	2 „
Undine. Romantisch-komische Zauber-Oper in 4 Aufzügen, nach Friedrich Baron de la Motte-Fouqué's gleichnamiger Erzählung frei bearbeitet . . . . .	2 „
Marfchner: Hans Heiling. Romantische Oper in 3 Acten und einem Vorspiel von Eduard Devrient . . . . .	2 „
Meyerbeer: Die Belagerung von Gent. Große Oper in 5 Acten nach dem Französischen des Eugen Scribe: „Der Prophet“ (übersetzt von L. Kellstab) eingerichtet von Alexander Tollert . . . . .	1 „
Dinorah, oder: Die Wallfahrt von Ploërmel. Romantische Oper in 3 Acten von Jules Barbier und Michel Carré, aus dem Französischen von J. C. Grünbaum . . . . .	3 „
Die Hugenotten. Oper in 4 Aufzügen nach Scribe von Castelli . . . . .	3 „
Mozart: Belmonte und Konstanze, oder: Die Entführung aus dem Serail. Komische Oper in 3 Acten von Brehner . . . . .	2 „



Mozart: Die Hochzeit des Figaro. Komische Oper in 4 Acten, nach dem gleichnamigen französischen Lustspiel des Beaumarchais von Abbate Lorenzo da Ponte, aus dem Italienischen überfetzt von A. F. Freiherrn von K. . . . .	3 Mal.
Messler: Der Rattenfänger von Hameln. Große Oper in 5 Acten, Dichtung (mit Zugrundlegung der Sage und der Fabel von J. Wolff's gleichnamiger „Aventure“) von Friedrich Hofmann . . . . .	6 "
Nicolai: Die lustigen Weiber von Windsor. Komisch-phantaſtiſche Oper in 3 Acten, nach Shakespeare's gleichnamigem Lustspiel von Salomon Hermann von Mosenthal . . . . .	4 "
Offenbach: Pariser Leben! Komische Operette in 4 Acten von H. Meilhac und Lud. Halévy, aus dem Französiſchen von Carl Treumann . . . . .	1 "
Planquette: Die Glocken von Corneville. Komische Operette in 4 Acten von Clerville Gabet. Deutsch von C. Dohm . . . . .	14 "
Rossini: Karl der Kühne. Große heroisch-romantische Oper in 4 Acten, nach Jouny und Hypolite Bis: „Wilhelm Tell“ . . . . .	2 "
Suppé: Boccaccio. Operette in 3 Acten von F. Zell und K. Genée . . . . .	9 "
Fatinika. Komische Operette in 3 Acten, mit Benutzung eines dem Faublas entlehnten älteren französischen Stoffes von F. Zell und K. Genée . . . . .	2 "
Die schöne Galathea. Komisch-mythologische Operette in 1 Act von Poly Henrion . . . . .	1 "
Verdi: Aida. Oper in 5 Aufzügen, Text von Antonio Ghislanzoni, für die deutsche Bühne bearbeitet von Julius Schanz . . . . .	10 "
La Traviata. Oper in 3 Acten von F. W. Piave . . . . .	2 "
Der Troubadour. Oper in 4 Acten von Salvator Cammerano, aus dem Italienischen von Heinrich Proch . . . . .	3 "
Wagner: Der fliegende Holländer. Große romantische Oper in 3 Acten . . . . .	2 "
Lohengrin. Große romantische Oper in 3 Acten . . . . .	5 "
Weber: Curyanthe. Große romantische Oper in 3 Acten von Helmine v. Chezy . . . . .	2 "
Der Freischütz. Romantische Oper in 4 Acten von Johann Friedrich Kind . . . . .	2 "

#### D. Geſangspoſſen zc.

Anno: Die beiden Reichenmüller. Volksstück mit Geſang in 3 Acten. Muſik von G. Bäh . . . . .	10 "
Bittner und Pohl: Eine leichte Perſon. Poſſe mit Geſang in 3 Abtheilungen (7 Bildern). Muſik von A. Conradi . . . . .	1 "
Baumann: Das Verſprechen hinter'm Heerd. Oeſterreichiſches Alpen-Bild mit National-Geſängen in 1 Act . . . . .	1 "
Friedrich: Guten Morgen Herr Fiſcher! Vaudeville-Burleſke in 1 Act, nach Lockroy. Muſik von G. Stiegmänn . . . . .	2 "
Görner: Rübezah! der Berggeiſt, und der luſtige Schneider. Komödie für Kinder in 5 Abtheilungen (9 Bildern), nach den Rübezah!-Sagen . . . . .	3 "
Gumbert: Die Kunſt geliebt zu werden. Viederſpiel in 1 Act . . . . .	2 "
Jacobſon: Der Mann im Monde. Poſſe mit Geſang in 3 Acten (5 Bildern). Muſik von G. Michaelis . . . . .	4 "
Jacobſon und Girndt: Die Galloſchen des Glücks. Zauber-Poſſe mit Geſang in 3 Abtheilungen (8 Bildern), mit Benutzung der Grundidee des gleichnamigen Anderſen'schen Märchens. Muſik von G. Lehnhardt . . . . .	1 "
Kneißel: Der Herr Stadtmuſikus und ſeine Kapelle. Volksstück mit Geſang in 5 Aufzügen. Muſik von A. Conradi . . . . .	2 "
L'Arronge: Gebrüder Bock. Komisches Lebensbild mit Geſang in 3 Abtheilungen (6 Bildern), mit theilweiſer Benutzung eines Julius Roſen'schen Stoffes . . . . .	1 "
Mannſtadt und Weller: So ſind ſie Alle! Poſſe mit Geſang in 3 Acten. Muſik von W. Mannſtadt . . . . .	3 "
Pohl: Lucinde vom Theater. Geſangspoſſe in 3 Abtheilungen (6 Bildern). Muſik von A. Conradi . . . . .	1 "
Wald und Herrmann: Der wahre Jakob. Poſſe mit Geſang in 3 Acten. Muſik von G. Michaelis . . . . .	1 "
Wilken: Hopfenraths Erben. Volksstück mit Geſang in 5 Acten. Muſik von G. Michaelis . . . . .	5 "

#### E. Verſchiedenes.

Volksſhymne . . . . .	4 "
Ouverture Nr. 3 zu „Leonore“ von L. van Beethoven.	
Ballet-Divertissement, arrangirt von Fr. Benda. Muſik von K. Fiſcher . . . . .	2 "
Matinée für Herrn Colmar Bähr.	
Matinée des Herrn Concertmeiſters Wilhelm Drechſler.	
Schillers „Glocke“ mit der Muſik von Max Bruch, unter Leitung des Herrn Muſikdirectors W. Bergner . . . . .	3 "
Matinée des Herrn Kapellmeiſters Julius Ruthardt.	

Zum erſten Mal (chronologiſch geordnet):

#### A. Schauſpiele.

Die Geier-Wally.	Frau Marianne.
------------------	----------------

#### B. Luſtſpiele.

Rosenfranz und Gildenſtern.	Unſere Frauen.
Der Leibarzt.	Das Fiſcherfeſt in Lohme.
Better Fritz.	Vom Zählungstage.
Kalte Seelen.	Auf der Redaction.
Es iſt nicht gut, daß der Menſch allein ſei!	Tropfköpfchen.
Noblesse oblige.	Der Jourfix.
Die Märchentante.	Der Schelm von Bergen.
	Reiß-Reiſſingen.

#### C. Opern und Operetten

Die Glocken von Corneville.	Aida.
-----------------------------	-------

#### D. Geſangspoſſen zc.

Die beiden Reichenmüller.	Der Mann im Monde.
Der wahre Jakob.	So ſind ſie Alle!
Hopfenraths Erben.	

Neu einſtudirt (chronologiſch geordnet):

#### A. Schauſpiele.

Graf Waldemar.	Böſe Zungen.
Mutter und Sohn.	Daniel Rochat.
Gringoire.	Albrecht.
Wilhelm Tell.	Adrienne Lecouvreur.
Macbeth.	Deborah.
Die Braut von Meſſina.	Brunhild.
Maria Stuart.	Marie Anne.
Das Fiſchermädchen von Sanct Goar.	Grifeldis.

#### B. Luſtſpiele.

Viel Lärm um Nichts.	Was ihr wollt!
Donna Diana.	Wiener in Paris.
Im Wart-Salon I. Klaſſe.	Eine Partie Piquet.
Hector.	Frauentampf.
Die beiden Klingsberg.	Rosenmüller und Finke.
Krieg im Frieden.	Der Vater der Debitantin.
Ein Glas Waſſer.	

#### C. Opern und Operetten.

Die Hochzeit des Figaro.	Dinorah, oder: Die Wallfahrt von Floërmel.
Hans Heiling.	Fatinika.
Die luſtigen Weiber von Windsor.	Der fliegende Holländer.
Das goldene Kreuz.	Die Belagerung von Gent. (Der Prophet).
Belmonte und Konſtanze.	La Traviata (Violetta).
Fra Diavolo.	Marie, oder: Die Regimentſtochter.
Curyanthe.	Der ſchwarze Domino.
Der Widerſpännigen Zähmung.	
Pariser Leben.	

#### D. Geſangspoſſen zc.

Eine leichte Perſon.	Rübezah!, der Berggeiſt, und der luſtige Schneider.
Der Herr Stadtmuſikus und ſeine Kapelle.	Die Galloſchen des Glücks.
Die Kunſt geliebt zu werden.	Gebrüder Bock.
Lucinde vom Theater.	Das Verſprechen hinter'm Heerd.
	Mein Leopold.

Die Autoren reſp. Componiſten waren vertreten wie folgt:

Bannville, Baumann, Bittner und Pohl, Brachvogel, Fournier und Mayer, Gukow, Herrmann, Holtei, Jacobſon und Girndt, L'Arronge, Müller, Pohl, Wald und Herrmann, Wartenberg . . . . .	in je 1 Aufführung.
Denner und Mallian, Feis, Friedrich, Geibel, Göthe, Gumbert, Kneißel, Kogebue, Moſenthal, Weſt . . . . .	2 Aufführungen.
Freitag, Goerner, Herſch, Laube, Mannſtedt und Weller, Sardou, Scribe, Scribe und Legouvé, Wilms, Woisky . . . . .	3 "
Genſchen, Günther, Jacobſon, Nötel . . . . .	4 "
Birch-Pfeiffer, Biſcher, Wilken . . . . .	5 "
Bürger, Klapp, Marholm . . . . .	6 "
Moſer . . . . .	9 "
Anno . . . . .	10 "
Schiller . . . . .	11 "
Moſer und Schönthan, Shakespeare, Treller . . . . .	13 "
Adam, Beethoven, Donizetti, Offenbach . . . . .	1 Aufführung.
Genée, Glinka, Goeß, Marſchner, Roſſini . . . . .	2 Aufführungen.
Boieldieu, Brüll, Flotow . . . . .	3 "
Lorzing, Nicolai, Weber . . . . .	4 "
Auber, Gounod, Mozart . . . . .	5 "
Messler . . . . .	6 "
Meyerbeer, Wagner . . . . .	7 "
Suppé . . . . .	12 "
Planquette . . . . .	14 "
Verdi . . . . .	15 "

Gaſtſpiele (chronologiſch geordnet):

Herr Joſef Groß (für die Saiſon), als Gaſt engagirt.  
 Frau Faſtus-Mühler, 2 mal, in: Curyanthe (Eglantine) (1 mal).  
 Belagerung von Gent [Der Prophet] (Sally) [Fides] (1 mal).  
 Herr von Erdberg, 2 mal, in: Wilhelm Tell (Geßler) (1 mal). Das  
 Fiſcherfeſt in Lohme (Dr. Herold) (1 mal).  
 Herr Siegmart Friedmann, 11 mal, in: Der Königsleutnant (Graf  
 von Thorane) (1 mal). Hamlet (Titelrolle) (1 mal). Die Schau-  
 ſpieler des Kaiſers (Urbain Sanſnom) (1 mal). Die Wiener in  
 Paris (Bonjour) (1 mal). König Richard III. (Titelrolle) (2 mal).  
 Der Schelm von Bergen (Jokli) (2 mal). Eine Partie Piquet  
 (Chevalier von Rocheferrier) (1 mal). Frauentampf (Gustav von  
 Grignon) (1 mal). Die Räuber (Franz) (1 mal). Reiß-Reiſſingen  
 (Reiß von Reiſſingen) (2 mal).



Frau Elise Wendt-Deichmann, 3 mal, in: Die lustigen Weiber von Windsor (Frau Fluth) (1 mal). Die Hochzeit des Figaro (Susanne) (1 mal). Karl der Kühne [Wilhelm Tell] (Mathilde) (1 mal).

Frau Magda Trischke, Königl. baierische Hofchauspielerin, 7 mal, in: Deborah (Titelrolle) (1 mal). Maria Stuart (Titelrolle) (1 mal). Brunhild (Titelrolle) (2 mal). Die Geier-Walch (Wallburga) (1 mal). Marie-Anne (Titelrolle) (1 mal). Griseldis (Titelrolle) (1 mal).

Fräulein Emilia Tagliana, Königl. preuß. Kammerfängerin vom Hoftheater in Berlin, 5 mal, in: Die Regimentstochter (Marie) (1 mal). Faust und Margarethe (Margarethe) (1 mal). Fra Diavolo (Serline) (2 mal). Dinorah (Titelrolle) (1 mal).

Fräulein Emilie Wald, vom Stadttheater in Leipzig, 3 mal, in: Deborah (Titelrolle) (1 mal). Graf Waldemar (Fürstin Borowsky) (1 mal). Emilia Galotti (Orfina) (1 mal).

Herr Emil Thomas und Frau Betty Thomas-Damhofer, 7 mal, in: So sind sie Alle (Püpe) (3 mal) (Grete) (3 mal). Rosenmüller und Finte (Thimotheus Bloom) (1 mal) (Kosamunde von Kronau) (1 mal). Gebrüder Bock (Cäsar Ruffel) (1 mal) (Pauline Purzel) (1 mal). Der Vater der Debutantin (Windmüller) (1 mal). Das Versprechen hinter'm Heerd (v. Strigow) (1 mal) (Mand'l) (1 mal). Mein Leopold! (Weigeld) (1 mal) (Emma) (1 mal).

Die Vorstellungen in Mitau umfaßten aus der Zahl der in Riga gegebenen Stücke z.: Maria Stuart. — Noblesse oblige. — Die Märchentante.

#### Aufführungs-Jubiläen für Riga.

Im Schauspiel: Minna von Barnhelm. Zum 1. Mal: den 30. Juni 1783. Zum 50. Mal: den 5. Juni 1882.

Neu engagiert wurden für die resp. in der Saison 1881/82:

Im Schauspiel: Frä. Hermine Janto. Frä. Margarethe Göthe. Frä. Anna Suhrlandt. Frä. Lina Lindenberg. Herr Fritz Hixigrath.

In der Oper: Frä. Anna Schletterer. Frä. Marie Walther. Herr Robert Faltus. Herr Adolph Bendt.

Im Chor: Herr Ernst Pohl. Herr Hugo Kräusel. Herr Max Werner. Herr Hans Majober. Frä. Fanny Baader. Frau Therese Köhler. Frä. Bertha Preuß.

In der Kapelle: Herr Robert Künzel (II. Concertmeister). Herr Theodor Bading. Herr Nicolaus Liebeck. Herr Franz Wlasak. Herr Josef Kellner.

Im Beamten- und technischen Personal: Herr Wilhelm Bergfeld, als Tapezirer.

Abgegangen sind in, resp. zum Schluß der Saison 1881/82:

Director Karl Freiherr von Ledebur.

Im Schauspiel: Frä. Olga Lorenz. Frä. Hermine Janto. Herr Franz Treller. Herr Fritz Hixigrath. Herr Otto Bischer.

In der Oper: Frä. Marie Kretschy. Frä. Marie Walther. Herr Robert Faltus. Herr Nicolaus Walldorff. Herr Eduard Brandstöttner.

Im Ballet: Balletmeisterin Frä. Benda. Figurantinnen Frä. Bertina und Frä. Huchthausen. Glevinnen Frä. Jannjohn, Frä. Capitanow, Frä. Sprohje, Frä. Henning, Frä. Lubbe und Frä. Siebert.

Im Chor: Herr und Frau Saccörzberg. Herr und Frau Kauschenberg. Frau Thiele. Frau Hammerstein. Herr Sirotkin. Herr Majober. Herr Schlüter.

In der Kapelle: Herr Julius Rutherford (I. Kapellmeister). Herr Rudolph Fischer (II. Kapellmeister und Chordirector). Frä. Margarethe Müller. Herr Theodor Bading. Herr Stanislaus von Vesser. Herr Wilhelm Christel. Herr Hermann Schneider.

Im Beamten- und technischen Personal: Herr Friedrich Herrmann (Hausinspector). Herr August Lufan (Souffleur). Herr Johann Streß (Bühnen- und Maschinenmeister). Herr Carl Schaub (Oberbeleuchter und Schlossermeister).

Contractbrüchig wurde: Herr Paul Ernst, Chorsänger.

Pensionirt wurde: Herr Colmar Bähr, Opernsänger.

Gestorben sind: Herr August Willner, pensionirtes Orchestermitglied (am 21. September [3. October] 1881). Frau Pauline Weiß, Garderobière (am 28. December 1881) [9. Januar 1882]. Herr August Stürmer, Billeteur (am 29. April [11. Mai] 1882).

Riga, den 2. November 1882.

## II. Einnahmen des Theaters und deren Verwendung.

### A. Einnahmen.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
1) Tageseinnahmen aus den Vorstellungen in Riga. . . . .	136,443	13	138,264	93
2) Tageseinnahmen aus den Vorstellungen in Mitau . . . . .	1,821	80		
3) Personen-Abonnement. . . . .			10,821	3
4) Zettel-Abonnement . . . . .			2,211	64
5) Procentabträge durchreisender Künstler zc. . . . .			452	—
6) Garderobe-Pacht . . . . .			1,500	—
7) Buffet-Pacht . . . . .			1,600	—
8) Redouten. . . . .			648	50
9) Diverse kleine Einnahmen . . . . .			14	15
Summa			155,512	25

### B. Ausgaben.

1) Gagen und Spielhonorare . . . . .	103,285	18
2) Gastspielanteile . . . . .	6,446	39
3) Benefizanteile . . . . .	5,541	18
4) Reisekosten . . . . .	359	43
5) Beleuchtung . . . . .	5,711	16
6) Tageskosten . . . . .	6,901	81
7) Bibliothek-Conto . . . . .	2,137	64
8) Beheizung, Bereinigung und Bewachung des Theatergebäudes . . . . .	1,974	42
9) Kosten in Mitau, incl. Miete des dortigen Theaters . . . . .	1,396	66
10) Reparatur- und Baukosten. . . . .	1,932	83
11) Garderobe . . . . .	4,686	60
12) Requisiten und Armatur . . . . .	804	97
13) Mobiliar . . . . .	310	40
14) Decorationen . . . . .	3,809	67
15) Bureau- und Druckkosten . . . . .	602	81
16) Porto- und Depechen-Conto . . . . .	211	16
17) Feuer-Versicherungs-Conto . . . . .	4,257	55
18) Vorschuß-Verluste . . . . .	126	76
19) Zinsen. . . . .	47	79
Summa	151,544	41

Obiger Abrechnung zufolge hatte sich mithin im Verwaltungsjahr 1881/82 nach Bestreitung der Unterhaltungs- und Verwaltungskosten ein Cassaüberschuß von 3,967 Rbl. 84 Kop. ergeben.

Der Reservefond betrug nach Abschreibung des Deficits pro 1880/81 am 1. August 1881. . . . 6,537 Rbl. 8 Kop. hiezu kamen

diverse Renten pro 1881/82. . . . .	124	—
und der Reingewinn pro 1881/82 . . . . .	3,967	87

Summa 10,628 Rbl. 92 Kop.

Dagegen sind für den Bau des Requisitenmagazins verausgabt . . . . . 26,537 Rbl. 88 Kop. welche theils durch den erwähnten Reservefond, theils durch von den Ständen contrahirte Anleihen gedeckt wurden.

Das unter der Benennung „Bandau's Nachlaß“ von dem Comité verwaltete Stiftungscapital betrug am 1. August 1881 1,413 Rbl. 47 Kop. und vermehrte sich im Jahre 1881/82 durch hinzukommende Renten um . . . . . 37 „ 88 „

so daß dasselbe am 1. August 1882 bestand aus 1,451 Rbl. 35 Kop.

## III.

Die zur Vergrößerung des Theater-Fundus im Jahre 1881/82 verausgabte Summe beläuft sich auf 11,749 Rbl. 28 Kop. Im Einzelnen haben folgende Anschaffungen stattgefunden:

### A. Garderobe.

a. an vollständigen Costümen. . . . .	137	Nummern,
b. „ einzelnen Costümstücken . . . . .	15	„
c. „ Garderobe-Utensilien . . . . .	25	„

### B. Decorationen.

- 5 vollständige Zimmerdecorationen,
- 7 vollständige Landschaftsdecorationen,
- 150 Verfaßstücke, Decorations-Utensilien zc.

### C. Requisiten.

Die Sammlung der Requisiten wurde um 30 Nummern vermehrt.

### D. Bibliothek.

Für die Bibliothek wurden 35 neue Werke acquirirt.

### E. Mobiliar.

Das Mobiliar wurde, soweit erforderlich, completirt.

## Das Rigasche ständische Theater-Verwaltungs-Comité.



[www.books2ebooks.eu](http://www.books2ebooks.eu)